

Studij	Dvopredmetni sveučilišni diplomski studij njemačkoga jezika i književnosti		
Naziv kolegija	Poredbena idiomatika		
Status kolegija	Izborni		
Godina	2.	Semestar	3.
ECTS	3		
Nastavnici i/ili suradnici	Doc. dr. sc. Anita Pavić Pintarić		
Ishodi učenja	Nakon položenog ispita iz ovoga kolegija studenti će biti sposobni: Razlikovati temeljne pojmove idiomatike, protumačiti osobine i mogućnosti klasifikacije idioma, razlikovati teorijske pristupe idiomatici i argumentirati mišljenje na temelju pročitane literature, primijeniti idiome, usporediti frazeološku građu njemačkoga i hrvatskog jezika, samostalno prevoditi idiome		
Preduvjeti za upis	Upisana 2. godina diplomskog studija		
Sadržaj	Glavna težišta su upoznavanje studenta s metodama utvrđivanja kulturalnih i nacionalnih specifičnosti idioma u korpusu različitih jezika, te s postupcima leksikografskog i translatorskog supostavljanja međujezičnih ekvivalencija na odabranom korpusu idioma dvaju jezika.		
Ispitna literatura	Burger, Harald et al. (2007). <i>Phraseologie: ein internationales Handbuch der zeitgenössischen Forschung</i> . Berlin/New York: Walter de Gruyter (odabrana poglavlja). Burger, Harald (1973). <i>Idiomatik des Deutschen</i> . Tübingen. Tekstovi s idiomima.		
Dopunska literatura	Pavić Pintarić, Anita – izbor iz radova.		
Oblici provođenja nastave	1 sat predavanja, 1 sat seminara		
Način provjere znanja i polaganja ispita	Pismeni ispit		
Jezik poduke	Njemački		
Način praćenja kvalitete	Studentska evaluacija		

**IZVEDBENI PROGRAM
(NASTAVNI SADRŽAJI PO TERMINIMA)**

PREDAVANJE I SEMINAR	TERMIN	Naknadno
	Prostorija	Naknadno
	Konzultacije	Naknadno

1 SAT PREDAVANJA I 1 SAT SEMINARA

TERMIN	SATI	SADRŽAJ
1.tjedan	2	Definition des Idioms. Gegenstand der kontrastiven Idiomatik.
2.tjedan	2	Bestimmung des Begriffes „Idiomatizität“.
3.tjedan	2	Expressivität in der Idiomatik.
4.tjedan	2	Modifikationen der Idiome.
5.tjedan	2	Stilistische Besonderheiten der Idiome.
6.tjedan	2	Lexikographische Behandlung der Idiome.
7. tjedan	2	Funktionen der Idiome in Texten.
8.tjedan	2	Idiome und Etymologie.
9.tjedan	2	Idiome und Intensivierung.
10.tjedan	2	Idiome und Quantität.
11.tjedan	2	Idiome in fingierter Mündlichkeit.
12.tjedan	2	Idiome und ihre Übersetzung.
13.tjedan	2	Idiome in der Sprache der Mode.
14.tjedan		Idiome in der Werbung.
15.tjedan	2	Idiome in der Sportsprache.

UVJETI POHAĐANJA NASTAVE, POLAGANJA ISPITA I TERMINI ISPITA

Redovito pohađanje nastave u skladu s Pravilnikom o studijima i studiranju, aktivno sudjelovanje u nastavi, pismeni ispit. Termin isпита u skladu s pravilnicima i zajedničkim rasporedom Odjela.